

**TERASTE MÄÄRATLUS JA
KLASSIFIKATSIOON**

Definition and classification of grades of steel

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 10020:2000 "Definition and classification of grades of steel" ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde.

Standard EVS-EN 10020:2004 asendab jõustumisteatega vastuvõetud ingliskeelset Eesti standardit EVS-EN 10020:2000.

Standardi on läbi arutanud ja heaks kiitnud ning esitanud Eesti Standardikeskusele vastuvõtmiseks EVS tehniline komitee EVS/TK 21 "Ehituslikud metalltooted".

Euroopa standard EN 10020:2000 on kasutusele võetud Eesti standardina EVS-EN 10020:2004, mis on kinnitatud Standardikeskuse 30.08.2004 käskkirjaga nr 75.

<p>This standard contains an Estonian translation of the English version of the European Standard EN 10020:2000 "Definition and classification of grades of steel". The European Standard EN 10020:2000 has the status of an Estonian National Standard.</p>
--

English version

Definition and classification of grades of steel

Définition et classification des nuances d'acier

Begriffsbestimmung für die Einteilung der Stähle

This European Standard was approved by CEN on 18 February 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

**EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA	3
1 KÄSITLUSALA	5
2 TERMIN JA MÄÄRATLUS	5
3 LIIGITUS KEEMILISE KOOSTISE JÄRGI ..	5
3.1 Kasutatavad legerivad lisandid	5
3.2 Teraseliikide määratlus	6
4 PEAMISED KVALITEEDIKLASSID ..	7
4.1 Legeerimata terased	7
4.2 Roostevabad terased	9
4.3 Muud legeritud terased	9

EESSÕNA

Käesoleva Euroopa standardi on ette valmistanud tehniline komitee ECISS/TC 6 “Steels – Definition and classification”, mille sekretariaati haldab AFNOR.

See Euroopa standard asendab standardit EN 10020:1988.

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusstandardi staatus identse tõlke või jõustumisteate avaldamisega hiljemalt septembriks 2000. a ja sellega vastuolus olevad rahvusstandardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt septembriks 2000. a.

Koordinatsioonikomitee (COCOR)¹ koosolekul 31.05 – 01.06. 1995. a otsustas ECISS standardi EN 10020:1988 uuesti läbi vaadata.

Nimetatud standard põhines dokumendil EURONORM 20:1974, mille muutmisel standardiks EN 10020 võeti, nii palju kui sellel ajal oli võimalik, arvesse:

- Maailma Tolliorganisatsiooni (WCO) harmoneeritud süsteemi² nomenklatuuri;
- standardeid ISO 4948-1 ja ISO 4948-2;
- EURONORM sarja kasutamise kogemusi ja terasetööstuse uusi arengusuundi.

Käesolev Euroopa standard on täpsemini ühildatud harmoneeritud süsteemiga² ja legerivatele elementidele rakendatakse samu piirkoguseid, kuna varem kehtinud määratletud elementide kombinatsioonide “70 % reegel” on tühistatud.

Üks EN 10020:1988 peamisi kvaliteediklasse – põhiterased – on annulleeritud ja liidetud legerimata kvaliteetterastega.

Arvesse on võetud ka raua- ja terasetööstuse arengut ning edusamme Euroopa standardiseerimistegevuses.

CEN/CENELEC sisereeglite kohaselt peavad käesoleva Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardiorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

Eesti standardi märkused:

¹ Raua- ja Terasetoodete Nomenklatuuri Koordinatsioonikomisjon (Co-ordinating Commission for the Nomenclature of Iron and Steel Products)

² Rahvusvaheline kaupade kirjeldamise ja kodeerimise harmoneeritud süsteem (Harmonized Commodity Description and Coding System)

TERASTE MÄÄRATLUS JA KLASSIFIKATSIOON

Definition and classification of grades of steel

Käesolev standard on identne Euroopa standardiga EN 10020:2000 ja see on välja antud CEN-i loal. Euroopa standard EN 10020:2000 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is identical with European Standard EN 10020:2000 and it is published with permission of CEN. The European Standard EN 10020:2000 has the status of an Estonian National Standard
--	---

Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies
---	---

1 KÄSITLUSALA

Käesolev Euroopa standard määratleb termini "teras" (vt jaotis 2) ja liigitab terased

- keemilise koostise järgi legerimata teraseks, roostevabaks teraseks ja muudeks legeritud terasteks (vt jaotis 3);
- legerimata terased, roostevabad terased ja muud legeritud terased põhiomaduste või kasutuseesmärgi põhjal peamisteks kvaliteediklassideks (vt jaotis 4).

2 TERMIN JA MÄÄRATLUS

Käesolevas standardis on kasutatud järgmist terminit ja määratlust:

2.1 teras (steel):

materjal, mis sisaldab rauda enam kui ühtki muud elementi, mille süsinikusisaldus on tavaliselt väiksem kui 2 % ning mis sisaldab muid elemente. Mõnd liiki kroomterased võivad sisaldada süsinikku üle 2 %, kuid tavaliselt on 2 % terase ja malmi piir.

3 LIIGITUS KEEMILISE KOOSTISE JÄRGI

3.1 Kasutatavad legerivad lisandid

Euroopa tootestandardis või tehnilises spetsifikatsioonis toodud klassifikatsioon kehtib sõltumata toodetud terase tegelikest omadustest eeldusel, et selle keemiline koostis rahuldab nimetatud standardi nõudeid.